

WE LOVE TO FLY



ANTIQUE AIRPLANE
ASSOCIATION





DOMINIQUE GISIN

Skiabfahrt Olympiasiegerin 2014 und Pilotin
«Fliegen bedeutet für mich: Ruhe, Freiheit, Energie, das Spiel von Kräften und vor allem ganz viel Freude.»

Skiabfahrt Olympiasiegerin 2014 und Pilotin
«Fliegen bedeutet für mich: Ruhe, Freiheit, Energie, das Spiel von Kräften und vor allem ganz viel Freude.»



THOMAS BITTERLIN

Präsident Antique Airplane Association
«Die Oldtimerfliegerei ermöglicht diesen Menschheitsraum in unsprünghlicher Form hautnah zu erleben. Diesen Genuss mit Freunden zu teilen, ist ein besonderes Privileg.»

Präsident Antique Airplane Association
«Die Oldtimerfliegerei ermöglicht diesen Menschheitsraum in unsprünghlicher Form hautnah zu erleben. Diesen Genuss mit Freunden zu teilen, ist ein besonderes Privileg.»



**ÜBER 700
MITGLIEDER**

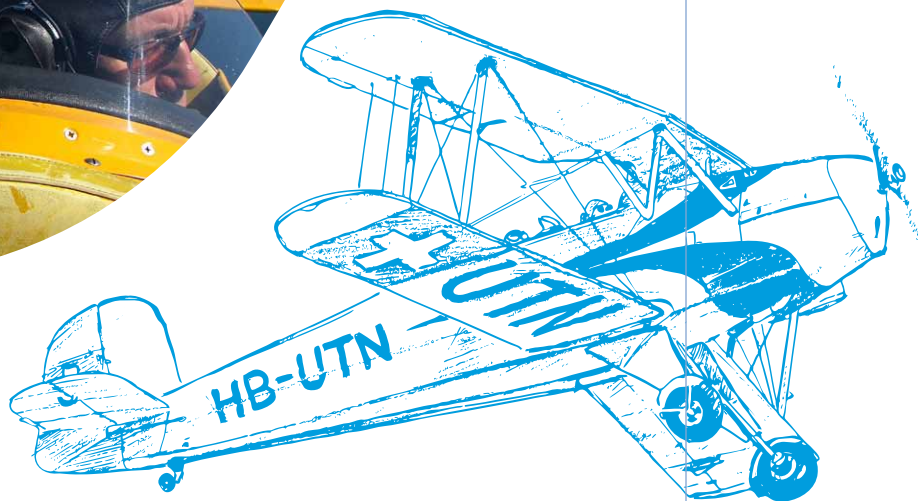
**OVER 700
MEMBERS**

**GRÜNDUNG
1974**

**FOUNDING IN
1974**

**ÜBER 500
FLUGZEUGE**

**OVER 500
AIRCRAFT**



ÜBER UNS

Die «Antique Airplane Association of Switzerland» (AAA) ist mit über 700 Mitgliedern und gegen 500 Flugzeugen die grösste Oldtimerflieger-Vereinigung Europas.

Enthusiasmus, Kollegialität und Freundschaft, Geselligkeit und Toleranz gehören seit der Gründung von AAA 1974 zu den wichtigsten Pfeilern unseres attraktiven Vereinslebens. Das bedeutet auch Spass und Freude für die Partner, Partnerinnen, Familien und Freunde unserer Pilotinnen und Piloten. Unser Clublokal befindet sich auf dem Flugplatz Birrfeld.

Ob Jung oder Alt: Alle flugbegeisterten Menschen sind in unserem Verein und an unseren Anlässen willkommen. Bei uns vergeht die Zeit im Flug.



WHO WE ARE

The "Antique Airplane Association of Switzerland" (AAA) is the largest old-timer aircraft organization in Europe, with over 700 members and approximately 500 aircraft. Since its foundation in 1974, the main pillars of our attractive club life are enthusiasm, friendship, sociability, tolerance and readiness to help one another. We have a sense of inclusion that means of course also fun and pleasure for the partners, families and friends of our pilots. Our clubhouse is situated on the Birrfeld aerodrome (LSZF). Whether young or old or in between: all

those enthused with flying are welcome in our club and at our events. Time flies by with us.



UNSERE AKTIVITÄTEN



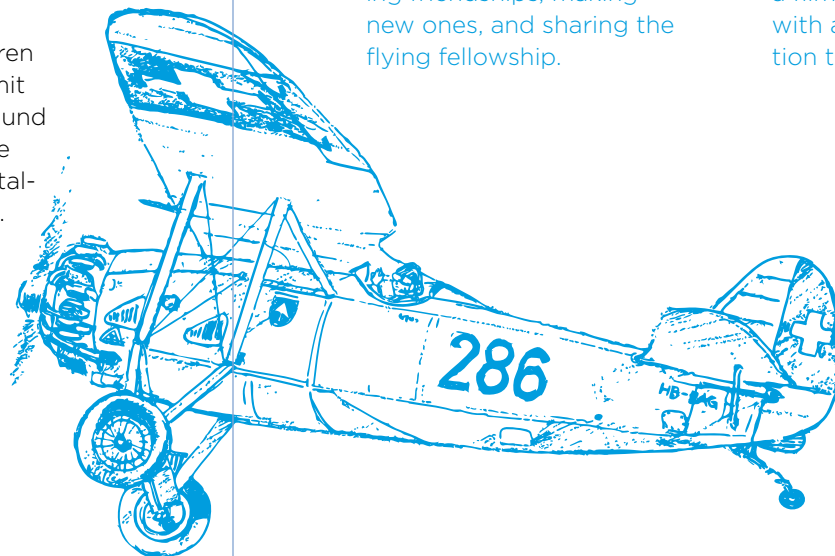
Wir sind keine Eintagsflieger. AAA ist ein sehr lebendiger und aktiver Verein:

- 1 Wir unterstützen Aufbau-projekte. Flugzeuge aus längst vergangenen Zeiten können dadurch repariert und restauriert werden. Damit sich die Oldtimer in altem Glanz wieder am Himmel präsentieren und die Fliegerherzen höher schlagen lassen können.
- 2 Wir fördern den Piloten-Nachwuchs, besuchen Flugzeug-Werkstätten, tauschen Fachwissen und Erfahrungen aus, organi-sieren Safety-Seminare und arbeiten mit Behör-den und anderen Organi-sationen zusammen.
- 3 Wir treffen uns monatlich bei Höcks auf Flugplätzen oder am Stamm. Dabei kommt neben der Gesel-ligkeit auch Fliegerlatein nicht zu kurz.
- 4 Wir feiern einmal im Jahr ein grosses Mitgliederfest, wo Freundschaften gepflegt und neue geschlossen werden. Wir wollen mit und durch die Fliegerei Freude vermitteln.
- 5 Bis zu dreimal pro Jahr dürfen Nicht-Piloten unseres Vereins in unse-ren Oldtimern mitfliegen. Ausserdem unternehmen wir Gruppen-Flugreisen ins Ausland.
- 6 Wir organisieren Kinoanlässe mit Fliegerfilmen und führen weitere Winterveranstaltungen durch.

WHAT WE DO

We are not mayfly pilots.
AAA is a very active and lively club:

- 1 We support rebuilding projects, whereby aircraft from days long past can be repaired and restored so the old-timers can fly again in their old glory with pilot heartbeats racing.
- 2 We sponsor young pilots, tour aircraft workshops, exchange technical knowl-edge and experience, organize safety seminars and work together with authorities and other or-ganizations.
- 3 Non-pilot members have an opportunity to fly along in our old-timers up to three times per year. We also make group trips together around Europe.
- 4 We meet socially every month at the Birrfeld aero-drome for our "Höck", for pilots and non-pilots alike.
- 5 Once every year we orga-nize a large member party (MIFAS), celebrating exist-ing friendships, making new ones, and sharing the flying fellowship.
- 6 We organize vari-ous winter func-tions, including a film matinee with an avia-tion theme.



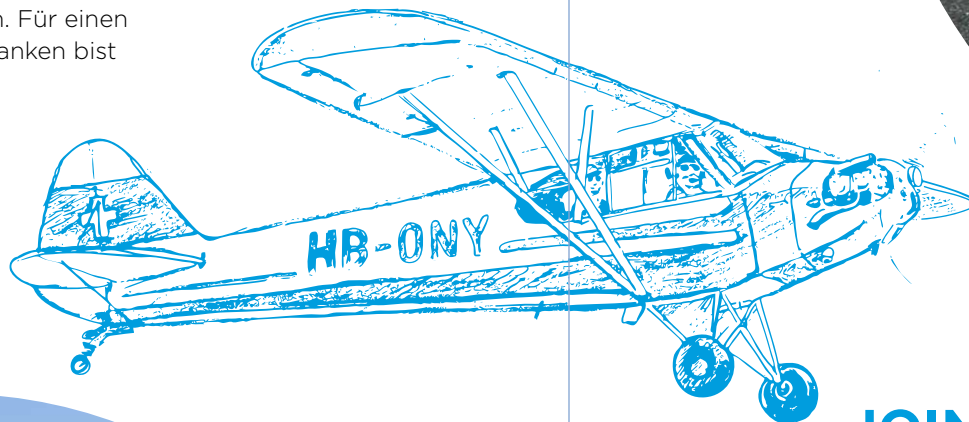
MACH BEI UNS MIT!

Wer fliegt, sieht weiter. Geniesse mit uns direkt am Ort des Geschehens eine Zeitreise und die Faszination der Oldtimer-Fliegerei. Das Brummen der Motoren, der Geruch von Öl und das Berühren von Stoff und Aluminium vermitteln sinnliche Erlebnisse.

Ob Besitzer und Piloten von Oldtimer-Flugzeugen, Flug-Fans, Spotter oder Flugtechnik-Begeisterte: Bei uns bist Du auf dem richtigen Landeplatz. Verlasse zwischendurch den alltäglichen Boden. Fliege mit uns ins Vergnügen – und Du landest bei neuen Freunden.

We love to fly. Wir leben damit den ältesten Traum der Menschen. Für einen Jahresbeitrag von 90 Franken bist auch Du dabei.

Willkommen an Bord!



JOIN US!

Flying broadens the horizons. Enjoy the fascination of flying through time in antique aircraft. The rumble of a motor, the smell of oil, and the feel of canvas and aluminum deliver a sensory experience. Whether owner and pilot of old-timer aircraft, aviation fan, spotter, or fanatic of the technique of flight, you've landed at the right spot with us. Leave your earthly routine from time to time. Fly away with us on a pleasure flight - and land with new friends.

We love to fly, and live mankind's oldest dream. A 90 Franc yearly membership is all you need to join us. Welcome on board!

WWW.A-A-A.CH



«Versicherung aller Luftfahrtrisiken aus einer Hand.»



Fliegen Sie mit der AXA /

**Wir bieten umfassende Lösungen
für Ihre Luftfahrtrisiken**

- ✓ Seit 125 Jahren Ihr Schweizer Luftfahrtversicherer
- ✓ Massgeschneiderte Lösungen
- ✓ Sicherheit rund um den Globus

AXA.ch/luftfahrt



**ANTIQUE AIRPLANE
ASSOCIATION**

KONTAKT CONTACT

Antique Airplane Association
of Switzerland
Flugplatz Speck
CH-8320 Fehraltorf

+41 78 743 0684
kontakt@a-a-a.ch

WWW.A-A-A.CH

Layout: www.atelierleuthold.ch
Illustrationen: Franz Zumstein
Fotos: Thomas Bitterlin,
Urs Bitterlin, Karl Kühner,
Walter Kündig, Albert Zeller
Text: René Hildbrand
Englisch Übersetzung: Vince Fischer